



Manuel d'installation et d'entretien
IP8000-0##-# / IP8100-0##-#
Positionneur électro-pneumatique



1 Consignes de sécurité

- Ce manuel contient des informations essentielles relatives à la protection des utilisateurs et de tout autre personne contre d'éventuelles blessures et dommages.
- Pour une manipulation correcte du produit, lisez ce manuel et les manuels des appareils raccordés avant l'utilisation.
- Conservez ce manuel en lieu sûr pour pouvoir y faire référence en cas de besoin.
- Ces instructions indiquent le niveau de danger potentiel par les indications de "DANGER", "ATTENTION" ou "PRÉCAUTION", suivies d'informations importantes sur la sécurité qui doivent être attentivement respectées.
- Pour assurer la sécurité du personnel et de l'équipement, les consignes de sécurité de ce manuel et du catalogue des produits doivent être respectées ainsi que les autres pratiques de sécurité y afférentes.

DANGER	Dans des cas extrêmes, la possibilité d'une blessure grave ou mortelle doit être prise en compte.
ATTENTION	Une erreur de l'opérateur pourrait entraîner des blessures graves ou mortelles.
PRÉCAUTION	Une erreur de l'opérateur pourrait entraîner des blessures ou endommager le matériel.

1 Consignes de sécurité (suite)

PRÉCAUTION

- Assurez-vous que l'air d'alimentation est filtré à 5 microns.

2 Caractéristiques

Protégez l'unité des impacts et des chutes pendant le déplacement et l'installation. Ceci peut entraîner un fonctionnement incorrect de l'unité.

- N'utilisez pas l'unité dans un milieu très humide et très chaud. Ceci peut provoquer des dysfonctionnements.
- N'utilisez pas ce positionneur en dehors des plages de ses caractéristiques. Cela peut entraîner des pannes.

Modèle	IP8000		IP8100	
	A levier		Cam rotative	
Élément	Simple effet	Double effet	Simple effet	Double effet
Courant d'entrée	4 à 20mA DC (Standard)*1			
Résistance d'entrée	235 ± 15Ω			
Pression d'alimentation	0.14 à 0.7MPa			
Course standard	0.14 à 0.7MPa (levier externe admissible angle de déroulement 10° à 30°)		60° à 100°*2	
Sensibilité	0.1% E.M.		0.5% E.M.	
Linéarité	± 1% E.M.		± 2% E.M.	
Hystérésis	0.75% E.M.		1% E.M.	
Répétitivité	± 0.5% E.M.			
Coefficient thermique	0.1% E.M./°C			
Débit de sortie	80 l/min (ANR) mini (Alim.=0.14MPa)*3			
Consommation en air	5 l/min (ANR) (Alim.=0.14MPa)			
Température d'utilisation	-20°C à 80°C			
Raccord de connexion d'air	Taroudage Rc1/4			
Orifice de raccordement du câblage électrique	Taroudage G1/2			
Matériau	Alliage d'aluminium pour le corps			
Masse	Environ 2.6kg avec borne (environ 2.4kg sans borne)			
Classe du degré de protection	JISF8007 IP65 (conforme à IEC pub.529)			

*1 : Une plage de moitié est possible avec le modèle standard (en réglant l'intervalle de mesure)

*2 : La course est réglable de 0 à 60° et de 0 à 100°.

*3 : Air standard (JIS B0120) : temp. de 20°C, pression absolue de 760mmHg, taux d'humidité de 65%.

2.1 Pour passer commande

IP 8	00-0	-	-	Q	
MODELE					EMC CERTIFIÉ
0	A LEVIER				
1	ROTATIF				
MANOMETRE (ALIM., Sortie 1)					ACCESSOIRES
0	Sans				- SANS ACCESSOIRES (AVEC LEVIER STANDARD)
1	0.2 MPa (R1/8)				A AVEC PILOTE AJOUTE D'UN ORIFICE D'UN DIAM. DE 0.7mm POUR UNE SORTIE REDUITE.
2	0.3 MPa (R1/8)				B AVEC PILOTE AJOUTE D'UN ORIFICE D'UN DIAM. DE 1.0mm POUR UNE SORTIE REDUITE.
3	1.0 MPa (R1/8)				C ENSEMBLE A LEVIER A FOURCHE, TYPE M (P368010-24)
CONSTRUCTION					D ENSEMBLE A LEVIER A FOURCHE, TYPE S (P368010-25)
0	SANS BORNE				E AVEC UNITE DE RENVOI DE LEVIER POUR UNE COURSE DE 35 A 100mm, (SANS LEVIER STANDARD)
1	AVEC BORNE				F AVEC UNITE DE RENVOI DE LEVIER POUR UNE COURSE DE 50 A 140mm, (SANS LEVIER STANDARD)
					G AVEC RESSORT DE SUPPRESSION DE GAIN (A). (SANS RESSORT DE SUPPRESSION DE GAIN STANDARD)
					H AVEC UNITE DE PLAQUE GRADUEE EXTERNE
					J AVEC SORTIE DE COURANT D'OUVERTURE (4-20mA DC)

NOTE: LORSQUE PLUS DE 2 ACCESSOIRES SONT NECESSAIRES, VEUILLEZ INDIQUER LES SYMBOLES PAR ORDRE ALPHABETIQUE

3 Installation

ATTENTION

- N'installez pas l'unité avant d'avoir lu et compris les consignes de sécurité.
- Etant donné que le point zéro varie en fonction de la position de montage, il doit être réglé après l'installation.
- Evitez que des objets métalliques ne viennent percuter le produit!
- Evitez d'utiliser le produit dans des milieux non explosifs qui peuvent devenir explosifs en raison de fuites d'air!

3.1 Milieu

ATTENTION

- N'utilisez pas le produit dans un milieu où il est en contact direct avec des gaz corrosifs, des produits chimiques, de l'eau salée, de l'eau ou de la vapeur.
- Ne montez pas le produit dans un endroit où il est soumis à de fortes vibrations et/ou des chocs.
- N'installez pas le produit à un emplacement où il est exposé à une chaleur rayonnante.
- Lors du montage, prévoyez un espace suffisant autour du produit pour l'entretien et le réglage. Allow sufficient space for maintenance and adjustment around the product when mounted.

3.2 Raccordement

PRÉCAUTION

- Avant de procéder au raccordement, assurez-vous que tous les copeaux, l'huile de coupe, les poussières, etc. sont éliminés.
- Lors de l'installation d'un tube ou d'un raccord dans un orifice, assurez-vous que le téflon ne pénètre pas dans l'orifice. Lors du , laissez à découvert 1,5 à 2 filets au bout du tube ou du raccord.

3.3 Lubrification

PRÉCAUTION

- Le positionneur est muni d'un orifice calibré et d'une buse qui contiennent de fines trajectoires. Utilisez de l'air filtré, déshydraté et évitez d'utiliser des lubrifiants sous peine de dysfonctionnements du positionneur. Assurez-vous que l'air d'alimentation est filtré à 5 microns.

3.4 Manipulation

PRÉCAUTION

- Evitez les impacts sur le corps et le couple moteur du positionneur ainsi qu'une force excessive à l'armature sous peine de dysfonctionnement. Manipulez avec précaution pendant le transport et l'utilisation.
- Si vous laissez le positionneur sur le site d'utilisation pendant une période prolongée sans l'utiliser, placez le couvercle afin que de l'eau de pluie ne pénètre pas dans le positionneur. Si l'atmosphère est à température élevée ou très humide, prenez des mesures pour éviter toute condensation à l'intérieur. Les mesures de contrôle de condensation doivent être absolument prises pendant l'expédition destinée à l'exportation.
- Evitez de placer le positionneur à proximité de champs magnétiques car les caractéristiques sont influencées.

4 Montage

4.1 Modèle IP8000

4.1.1 Exemple de fixation sur un actionneur

Le modèle de positionneur IP8000 est compatible avec les modèles IP6000 et IP600 au niveau du pas de fixation. Si vous utilisez déjà les modèles IP600 et IP6000, la fixation pour ces positionneurs peut être utilisée pour fixer l'IP8000 à l'actionneur.

<p>Fig.1 Exemple de fixation directe sur la valve à diaphragme Fixation directe à l'aide du trou de vis latéral du positionneur et du trou de vis de l'extrémité latérale de la valve à diaphragme.</p>	<p>Fig.2 Exemple de fixation à l'aide d'une fixation en L Fixation à l'aide du trou de vis latéral du positionneur et du trou de vis de la fixation avant de la valve à diaphragme.</p>	<p>Fig.3 Exemple de fixation à l'aide d'une fixation avant Fixation à l'aide du trou de vis arrière du positionneur et du trou de vis de la fixation avant de la valve à diaphragme.</p>
--	--	---

4 Montage (suite)

4.1.2 Raccordement avec un levier de renvoi externe

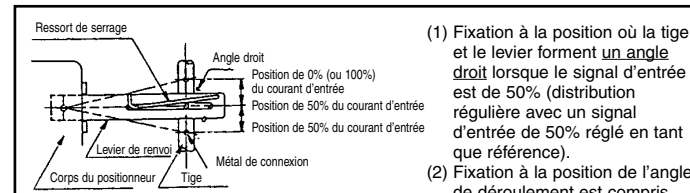


Fig.4 Fixation du levier de renvoi

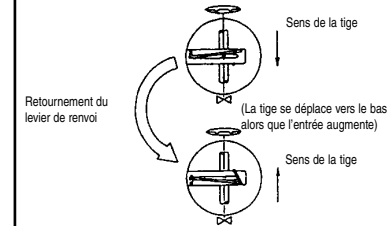


Fig.5 Utilisation de la position pour le levier de renvoi

- Fixation à la position où la tige et le levier forment un angle droit lorsque le signal d'entrée est de 50% (distribution régulière avec un signal d'entrée de 50% réglé en tant que référence).
- Fixation à la position de l'angle de déroulement est compris dans la plage de 10° à 30°.
- Pour déplacer la tige vers le bas au moment où le courant d'entrée augmente (action normale), fixez-la dans la position où le ressort de serrage atteint le côté supérieur du métal de connexion, comme indiqué dans la fig. 5. Pour déplacer la tige vers le haut (action inverse), retournez le levier de renvoi et fixez-le dans la position où le ressort de serrage atteint le côté inférieur du métal de connexion.

4.2 Modèle IP8100

4.2.1 Exemple de fixation sur un actionneur

Le modèle de positionneur IP8000 est compatible avec les modèles IP610 et IP6100 au niveau du pas de fixation. Si vous utilisez déjà le modèle IP610 ou IP6100, la fixation peut être utilisée pour fixer l'IP8000 à l'actionneur. Si vous passez du modèle IP6100 au modèle IP8100 et que vous sélectionnez l'accessoire H (avec plaque graduée externe), le raccord à levier à fourche doit être réglé sur la position inférieure.

Fig.6 Exemple de fixation à l'aide de la vis latérale du positionneur
Fixation à l'aide du trou de vis latéral du positionneur et du trou de vis du haut de l'actionneur.

Fig.7 Exemple de fixation à l'aide de la vis arrière du positionneur
Fixation à l'aide d'un trou de vis sur l'arrière du positionneur et du trou de vis situé sur le haut de l'actionneur.

4.2.2 Raccordement avec un axe de renvoi

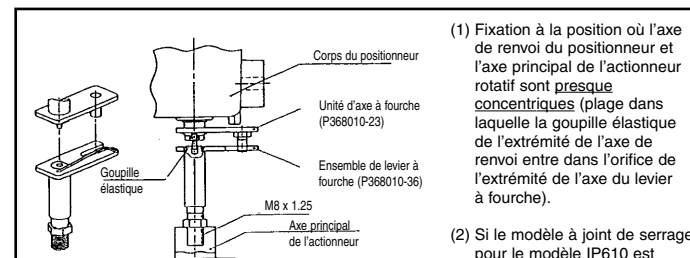


Fig.8 Fixation du levier de renvoi

- Fixation à la position où l'axe de renvoi du positionneur et l'axe principal de l'actionneur rotatif sont presque concentriques (plage dans laquelle la goupille élastique de l'extrémité de l'axe de renvoi entre dans l'orifice de l'extrémité de l'axe du levier à fourche).
- Si le modèle à joint de serrage pour le modèle IP610 est fabriqué en exécution spéciale, il peut être utilisé pour cette connexion.

4 Montage (suite)

4.2.3 Procédure de montage de la came

PRÉCAUTION

(1) Utilisez la face DA de la came pour tourner l'axe principal de l'actionneur dans le sens horaire (vue à partir du fond avant latéral du positionneur) lorsque le signal d'entrée augmente. Utilisez la face RA pour le tourner dans le sens antihoraire (action inverse). Fixez correctement la came à la bride de l'axe de renvoi.

(2) Fixez la came, d'abord pour desserrer l'écrou avec bride, en réglant l'utilisation de l'actionneur sur la position initiale, ensuite, en réglant la ligne de référence de la came et le point de contact du guidage de l'unité de bras de réglage de l'intervalle de mesure à la position correspondante.

(3) N'appliquez pas de pression d'alimentation lorsque vous fixez la came car cette situation est dangereuse.

(4) Lorsque le positionneur sort de l'usine, la came est serrée à l'axe. Veillez à bloquer la came au contre-écrou [couple de serrage 2,0 à 2,5 Nm.

Fig.9 Exemple de fixation de came

5 Réglage (suite)

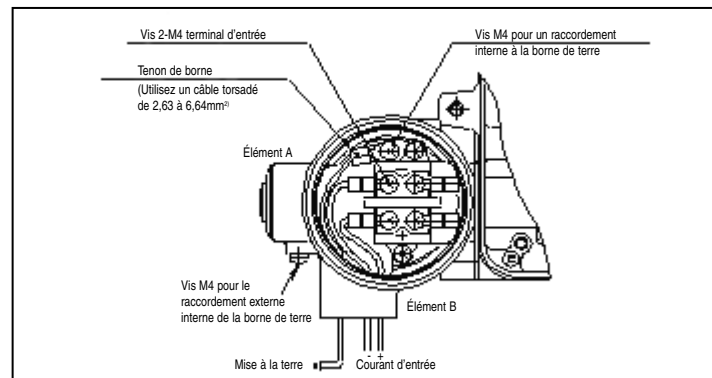
- Vérifiez que la face de came est correctement utilisée (normale ou inverse) dans le modèle IP8100 et que l'écrou de bride est solidement verrouillé. (Reportez-vous au tableau 2).
- Assurez-vous que les câbles sont correctement connectés aux bornes (+), (-) et aux bornes de terre.

	Modèle IP8000	Modèle IP8100
Réglage du point zéro		
Réglage de l'intervalle de mesure		
Procédure de réglage	<ol style="list-style-type: none"> Réglez le courant d'entrée sur 0% (4mADC dans les caractéristiques standard) et tournez le bouton de réglage zéro manuellement pour le régler sur la position initiale de l'actionneur. Ensuite, réglez le courant d'entrée sur 100% (20mADC dans les caractéristiques standard) et vérifiez la course de l'actionneur. A ce moment, selon que l'échelle de mesure est trop large ou trop étroite, desserrer la vis de blocage et réglez l'intervalle de mesure comme indiqué dans l'illustration ci-dessus. Réglez le courant d'entrée sur 0% et réalisez à nouveau le réglage de point zéro comme à l'étape (1). Répétez les étapes ci-dessus jusqu'à ce que la course pré-définie de l'actionneur soit obtenue par rapport au courant d'entrée. 	<ol style="list-style-type: none"> Réglez le courant d'entrée sur 0% (4mADC dans les caractéristiques standard) et tournez le bouton de réglage zéro manuellement pour le régler sur la position initiale de l'actionneur. Ensuite, réglez le courant d'entrée sur 100% (20mADC dans les caractéristiques standard) et vérifiez la course de l'actionneur. A ce moment, selon que l'échelle de mesure est trop large ou trop étroite, desserrer la vis de blocage et réglez l'intervalle de mesure comme indiqué dans l'illustration ci-dessus. Réglez le courant d'entrée sur 0% et réalisez à nouveau le réglage de point zéro comme à l'étape (1). Répétez les étapes ci-dessus jusqu'à ce que la course pré-définie de l'actionneur soit obtenue par rapport au courant d'entrée.

5 Réglage (suite)

Raccordez les bornes de sortie (+) et (-) du positionneur aux bornes d'entrée (+) et (-) du positionneur. L'orifice d'entrée de la connexion électrique est équipé d'un connecteur de câble de taraudage G 1/2.

5.2 Câblage électrique (avec borne)



- Fig.14 Positionneur avec borne**
- Raccordez les bornes de sortie (+) et (-) du régulateur aux bornes d'entrée (+) et (-) du bornier du positionneur. Le diamètre de l'orifice sur le raccord d'étrépage du câble de conduction correspond à la taille de la vis parallèle G1/2 pour le raccordement et la profondeur correspond à un taraudage de 16.5 mm.
 - Deux raccords, portant le repère Élément A et Élément B dans la Fig.14, sont fournis. Utilisez l'écrou qui convient le mieux. (Dans la figure, l'élément B est utilisée).

Tableau 2

	IP8000 (à levier)	IP8100 (rotatif)
	Simple effet	Double effet
Action normale	<p>Action : La tige se déplace dans le sens de la flèche lorsque le courant d'entrée augmente.</p> <p>Sortie 1</p> <p>Entrée +</p> <p>Position normale du levier de réglage de l'intervalle de mesure</p> <p>Sortie 2 : Fiche</p>	<p>Action : L'axe principal de l'actionneur tourne dans le sens horaire lorsque le signal d'entrée augmente.</p> <p>Sortie 1</p> <p>Sortie 2</p> <p>Entrée +</p> <p>La came doit être placée sur la surface DA.</p>
Action inverse	<p>Action : La tige se déplace dans le sens de la flèche lorsque le courant d'entrée augmente. (Action inverse à l'aide de l'unité d'entraînement de fonction normale).</p> <p>Sortie 2</p> <p>Entrée -</p> <p>Position normale du levier de réglage de l'intervalle de mesure</p> <p>Sortie 1 : Fiche</p>	<p>Action : L'axe principal de l'actionneur tourne dans le sens antihoraire lorsque le signal d'entrée augmente.</p> <p>Sortie 2</p> <p>Sortie 1</p> <p>Entrée -</p> <p>La came doit être placée sur la surface RA.</p>

5 Réglage

PRÉCAUTION

Vérifiez les points suivants avant de commencer le réglage.

- Assurez-vous que le tube est correctement raccordé à l'orifice d'alimentation et aux orifices de sortie 1 et sortie 2.
- Assurez-vous que l'actionneur et le positionneur sont solidement raccordés.
- Assurez-vous que le levier de réglage d'intervalle de mesure de la rétroaction interne (type IP8000) est fixé dans la position correcte (normale ou inverse). (Reportez-vous au tableau 2.)
- Vérifiez le blocage de la vis de sélection auto/manuelle du pilote (complètement serrée dans le sens horaire).

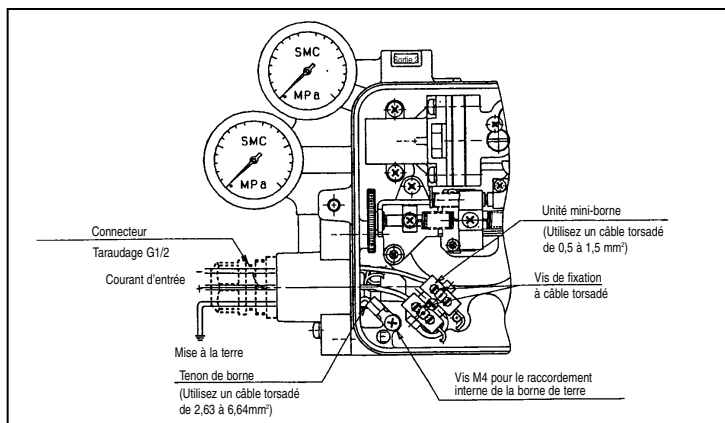
*1 Lorsque la vis de réglage de l'intervalle de mesure est tournée dans le sens horaire à l'aide d'un tournevis à tête fendue, l'intervalle de mesure augmente. Lorsqu'elle est tournée dans le sens antihoraire, l'intervalle de mesure diminue.

*2 Lorsque la vis de réglage de l'intervalle de mesure est tournée dans le sens horaire à l'aide d'un tournevis à tête fendue, l'intervalle de mesure diminue. Lorsqu'elle est tournée dans le sens antihoraire, l'intervalle de mesure augmente.

PRÉCAUTION

- Pour ce positionneur, le tarage à zéro et le réglage de l'intervalle de mesure de chaque actionneur sont nécessaires. Le réglage doit être réalisé en fonction de la taille de chaque actionneur.
- Gardez à l'esprit que le tarage à zéro et le réglage de l'intervalle de mesure s'interposent mutuellement.
- Les caractéristiques varient en fonction de la position de montage, de la température d'utilisation et de la pression d'alimentation.
- Si cela prend du temps jusqu'à l'opération après le réglage de départ, vérifiez et réglez le produit.
- Un réglage de sensibilité est uniquement efficace pour l'actionneur à double effet.
- Une fonction de changement manuel est efficace pour l'actionneur à simple effet qui est contrôlé en utilisant la sortie 1.

5.1 Câblage électrique (sans borne)



6 Maintenance

ATTENTION

- Après l'installation, une réparation et un démontage, connectez l'air comprimé et réalisez un test de fonctionnement correct et un test contre les fuites. Si un bruit de purge est plus fort que le bruit de départ, ou l'opération est anormale, arrêtez le produit et vérifiez si l'installation est correcte ou non.

PRÉCAUTION

- Vérifiez si l'alimentation en air est propre ou pas. Vérifiez périodiquement le système de traitement de l'air comprimé afin que la poussière, l'huile ou l'humidité qui peuvent provoquer des dysfonctionnements et des pannes de l'unité, n'entrent pas dans l'équipement.
- S'il n'est pas manipulé correctement, l'air comprimé peut être dangereux. L'entretien et le remplacement des pièces de l'unité doivent être réalisés par des personnes formées et expérimentées à l'instrumentation, tout en respectant les caractéristiques du produit.
- Vérifiez le positionneur une fois par an. Lorsqu'un diaphragme, un joint torique ou un autre joint excessivement usé d'une unité qui a été endommagée est trouvé, remplacez-les par des éléments neufs. Un traitement au début est particulièrement important si le positionneur est utilisé dans un milieu dangereux tel que des zones côtières.
- Avant d'enlever le positionneur pour l'entretien, ou de remplacer des pièces de l'unité après l'installation, assurez-vous que la pression d'alimentation soit coupée et que toute la pression résiduelle soit évacuée du tube.
- Lorsque l'orifice calibré est bouché par des particules de charbon ou d'autres matières, enlevez la vis de sélection auto/manuelle du pilote (ouverture calibrée intégrée) et nettoyez-le en insérant un câble de diamètre de 0,3mm dans l'ouverture.
- Lors du démontage du pilote, enduisez le joint torique de la partie coulissante avec un lubrifiant. (Utilisez le lubrifiant TORAY SILICONE SH45.)
- Assurez-vous qu'il n'y ait pas de fuites d'air au niveau du tube d'air comprimé. Des fuites d'air peuvent réduire les caractéristiques de performance du positionneur. L'air est normalement évacuée par un évent, mais il est nécessaire que la consommation en air soit basée sur la construction du positionneur et ce n'est pas anormal si la consommation en air est comprise dans la plage spécifiée.

7 Contacts

AUTRICHE	(43) 2262 62280	PAYS-BAS	(31) 20 531 8888
BELGIQUE	(32) 3 355 1464	NORVÈGE	(47) 67 12 90 20
REPUBLIQUE TCHEQUE	(420) 541 424 611	POLOGNE	(48) 22 211 9600
DANEMARK	(45) 7025 2900	PORTUGAL	(351) 21 471 1880
FINLANDE	(358) 207 513513	SLOVAQUIE	(421) 2 444 56725
FRANCE	(33) 1 6476 1000	SLOVÉNIE	(386) 73 885 412
ALLEMAGNE	(49) 6103 4020	ESPAGNE	(34) 945 184 100
GRÈCE	(30) 210 271 7265	SUÈDE	(46) 8 603 1200
HONGRIE	(36) 23 511 390	SUISSE	(41) 52 396 3131
IRLANDE	(353) 1 403 9000	ROYAUME-UNI	(44) 1908 563888
ITALIE	(39) 02 92711		

SMC Corporation

URL <http://www.smcworld.com> (Monde) <http://www.smceu.com> (Europe)

Les caractéristiques peuvent être modifiées sans préavis du fabricant. Les descriptions des produits dans ce document peuvent être utilisées par d'autres sociétés.

© SMC Corporation Reproduction interdite.